

Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen der amtlichen Kontrollen gemäß der Verordnung EU 2017/625

Trattamento dei dati personali nell'ambito dei controlli ufficiali ai sensi del Regolamento UE 2017/625

Informationen gemäß Artikel 13 der EU-Verordnung Nr. 2016/679 (GDPR)

Informazioni rese ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE 2016/679 (GDPR)

Der Südtiroler Sanitätsbetrieb in seiner Eigenschaft als Verantwortlicher per personenbezogenen Daten (auf Ital. Titolare), informiert Sie im Rahmen der amtlichen Kontrollen und anderer amtlicher Tätigkeiten, die durchgeführt werden, um die Anwendung der Rechtsvorschriften über Lebens- und Futtermittel, die Vorschriften über Tiergesundheit und Tierschutz, Pflanzengesundheit und Pflanzenschutzmittel gemäß der EU-Verordnung 2017/625 sicherzustellen, über die Verarbeitungsmodalitäten der personenbezogenen Daten, die Sie zur Verfügung stellen und vom Department für Prävention (Betrieblicher Dienst für Hygiene der Lebensmittel und der Ernährung S.I.A.N. oder Betrieblicher Tierärztlicher Dienst) verarbeitet werden.

l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige nella Sua qualità di Titolare del trattamento dei dati (in ted. Verantwortlicher) La informa, nell'ambito delle attività dei controlli ufficiali e alle altre attività ufficiali effettuati per garantire l'applicazione della legislazione sugli alimenti e sui mangimi, delle norme sulla salute e sul benessere degli animali, sulla sanità delle piante nonché sui prodotti fitosanitari di cui al Regolamento UE 2017/625, sulle modalità di trattamento dei dati personali da Lei conferiti e trattati dal Dipartimento di prevenzione (Servizio Aziendale di Igiene degli Alimenti e della Nutrizione S.I.A.N. o Servizio Aziendale Veterinario).

Verantwortlicher der personenbezogenen Daten

Südtiroler Sanitätsbetrieb mit Sitz in der Sparkassenstraße, 4, 39100 Bozen.

Titolare del trattamento dei dati personali

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige con sede in Via Cassa di Risparmio n. 4, 39100 Bolzano.

Datenschutzbeauftragter

Der Verantwortliche der personenbezogenen Daten hat gemäß Art. 37 des GDPR den Datenschutzbeauftragten (Data Protection Officer) benannt, welcher gemeinsam mit der betrieblichen Datenschutz Referentin die Datenschutzsteuerungsgruppe bildet.

Responsabile della protezione dei dati personali

Il Titolare del trattamento dei dati personali ha individuato, così come previsto dall'articolo 37 del GDPR il proprio Responsabile della protezione dei dati personali (Data Protection Officer) che, assieme con la Referente Privacy, costituisce la propria Cabina di Regia Privacy.

Verarbeitungszwecke

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten dieser gegenständlichen Informationshinweis hat den Zweck die Kontrolltätigkeiten zu gewährleisten, die zur Sicherstellung der Anwendung des Lebensmittel- und Futtermittelrechts, der Vorschriften für Tiergesundheit und Tierschutz, des Pflanzenschutzes und der Pflanzenschutzmittel vorgesehen sind.

Finalità del trattamento

Il trattamento dei dati personali oggetto della presente nota di informazioni è finalizzato ad assicurare le attività di controllo previste per garantire l'applicazione della legislazione sugli alimenti e sui mangimi, delle norme sulla salute e sul benessere degli animali, sulla sanità delle piante nonché sui prodotti fitosanitari.

Rechtsgrundlage

Die von Ihnen angegebenen personenbezogenen Daten werden in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der EU-Verordnung 2017/625 verarbeitet, die gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c des GDPR die Rechtsgrundlage bildet.

Base Giuridica

I dati personali da Lei conferiti saranno trattati per dare seguito alle disposizioni del Regolamento UE 2017/625, che ne costituisce, ai sensi della lettera c del paragrafo 1 dell'articolo 6 del GDPR, la base giuridica.

Empfänger an denen die personenbezogenen Daten übermittelt werden können

Die mitgeteilten Daten werden nicht verbreitet, können aber an Rechtsträger privater oder öffentlicher Natur übermittelt werden, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist.

Verarbeitungsmodalität

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt in elektronischer Form und/oder manueller Form durch Rechtsträger, gemäß Artikel 28 und 29 des GDPR, unter Beachtung angemessener technischer und organisatorischer Sicherheitsmaßnahmen gemäß Artikel 32 des GDPR und unter Einhaltung der Grundsätze der Notwendigkeit, Rechtmäßigkeit, Korrektheit, Genauigkeit, Verhältnismäßigkeit, Zweckdienlichkeit und nicht der Übermäßigkeit.

Aufbewahrungsfrist der personenbezogenen Daten oder Kriterien zur Bestimmung dieser Frist

Die personenbezogenen Daten werden unter Berücksichtigung der Richtlinien des Aufbewahrungsplans der Betriebsdokumentation (der so genannte Skartierungsplan) für die Zeit aufbewahrt, die für die Durchführung der spezifischen Verarbeitungszwecke notwendig ist, mit Ausnahme, der erforderlichen Zeit, die zur Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen dient.

Geltendmachung der Rechte

Sie können sich direkt an die Datenschutzsteuerungsgruppe, zusammengesetzt aus der Datenschutzreferentin und dem Data Protection Officer mittels elektronischer Post unter privacy@sabes.it oder in schriftlicher Form an die obengenannte Anschrift wenden, indem Sie Ihr Recht auf Zugang zu Ihren personenbezogenen Daten geltend machen, die Berichtigung oder Ergänzung derselben, und in dem vom Gesetz festgelegten Fällen, die Einschränkung, die Löschung oder den Einspruch gegen die Datenverarbeitung verlangen (gemäß den Artikeln von 15 bis 22 des GDPR).

Recht auf Beschwerde

Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten nicht den geltenden Rechtsvorschriften entsprechend verarbeitet werden, haben Sie das Recht, Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen.

Weitere Informationen finden Sie auf der Website des Sanitätsbetriebes, Sektion Datenschutz, verfügbar unter folgendem Link:

<https://www.sabes.it/de/Datenschutz.asp>

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung der Südtiroler Sanitätsbetrieb

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Sparkassenstraße 4 | 39100 Bozen

Steuernummer/MwSt.-Nr. 00773750211

Destinatari ai quali i dati personali possono essere comunicati

I dati personali forniti non saranno diffusi ma potranno essere comunicati ad altri soggetti, di natura pubblica o privata, qualora previsto dalla normativa vigente.

Modalità di trattamento

Le attività di trattamento dei dati personali sono effettuate con modalità elettroniche e/o manuali, da parte di soggetti appositamente autorizzati al trattamento ai sensi degli articoli 28 e 29 del GDPR, adottando le adeguate misure tecniche ed organizzative previste dall'articolo 32 del GDPR, rispettando i principi di necessità, liceità, correttezza, esattezza, proporzionalità, pertinenza e non eccedenza.

Periodo di conservazione dei dati personali o criteri utilizzati per determinarlo

I dati personali sono conservati, tenuto conto di quanto previsto dal Piano di conservazione della documentazione aziendale (cd. massimario di scarto), per il tempo necessario al perseguimento delle specifiche finalità di trattamento, fatto salvo il maggior tempo necessario per adempiere ad obblighi di legge.

Esercizio dei diritti

Lei può, rivolgendosi direttamente alla Cabina di Regia Privacy, composta dalla Referente Privacy e dal Data Protection Officer, contattabili all'indirizzo di posta elettronica privacy@sabes.it o scrivendo all'indirizzo suindicato, esercitare il diritto di accedere ai Suoi dati personali, o ottenere la rettifica o integrazione e, nei casi stabiliti dalla legge, la limitazione, la cancellazione o l'opposizione al trattamento (ai sensi degli articoli da 15 a 22 del GDPR).

Diritto di reclamo

Qualora ritenga che i Suoi dati siano trattati in modalità non conforme alla normativa vigente può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali.

Ulteriori informazioni sono reperibili sul sito dell'Azienda Sanitaria, sezione privacy, consultabile al seguente link:

<https://www.asdaa.it/it/privacy.asp>

Il Titolare del trattamento dei dati, l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
via Cassa di Risparmio, 4 | 39100 Bolzano

Cod. fisc./P. IVA 00773750211